



Wartungsheft

Selbstfahrende Feldspritze

Pantera 7004



SmartLearning



INHALTSVERZEICHNIS

1	Ersteinsatz	1
2	Technische Daten	3
2.1	Betriebsflüssigkeiten	3
3	Wartungsplan	5
4	Wartungsumfang	7
4.1	Wartungsumfang nach den ersten 100 Betriebsstunden	7
4.2	Wartungsumfang nach Intervall	8
5	Verzeichnisse	18
5.1	Stichwortverzeichnis	18

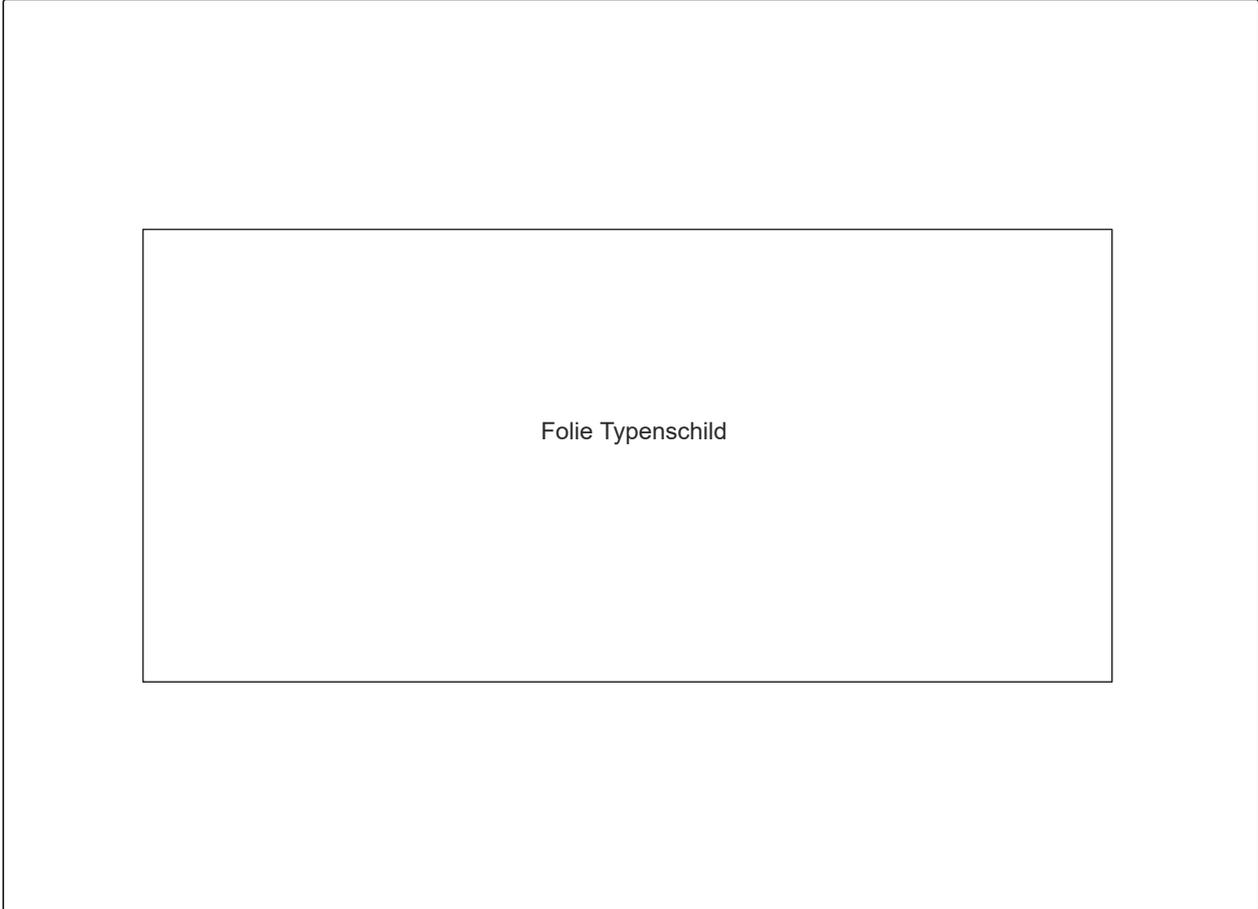
Ersteinsatz

1

CMS-T-00014676-A.1

Datum Inbetriebnahme	Übergabecheck durchgeführt	Ja	Nein
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vorgangs-Nr.	Dokumentenkoffer vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Betriebstunden (Motor)	Ersteinweisung erfolgt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Betreuender Händler	Service-Berater Händler		
Telefon	Telefon		
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers			

CMS-I-00009326



Folie Typenschild

CMS-I-00009327

Technische Daten

2

CMS-T-00014678-A.1

2.1 Betriebsflüssigkeiten

CMS-T-00014562-B.1

<p>Kraftstoff</p> <p>Diesel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DIN 51628 oder EN 590 mit Schwefelanteil bis maximal 10 mg/kg • ASTM D 975 Grade 1-D S15 oder ASTM D 975 Grade 2-D S15 mit Schwefelanteil bis maximal 15 mg/kg <p>Leichtes Heizöl:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entsprechend EN 590 mit Schwefelanteil bis maximal 10 mg/kg 	290 l
Kraftstoff, mit Dieselsusatztank	400 l
DEF	25 l
Motoröl Deutz Motor	ca. 23 l, siehe Betriebsanleitung des Deutz Motors
Kühlflüssigkeit Deutz Motor	ca. 38 l
<p>Hydrauliköl im Hydrauliksystem</p> <p>Finke AVIATICON HV 46</p> <p>Viskositätsindex mindestens 150</p> <p>Reinheitsklasse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 9 nach NAS 1638 • 18/16/13 nach ISO 4406/1999 	<p>ca. 120 l im Hydrauliköltank</p> <p>ca. 180 l im Gesamtsystem</p>
<p>Radgetriebeöl</p> <p>EP-Öle MIL-L-2105 C oder API GL5, SAE 80 W/90</p>	ca. 1,2 l

2 | Technische Daten

Betriebsflüssigkeiten

Klimaanlage	870 g Kühlmittel 5 g Kontrastmittel 25 g Kompressoröl
Öl für die Spritzflüssigkeitspumpe SAE 15W 40	2 x 1,7 l

Wartungsplan

3

CMS-T-00014712-A.1

nach den ersten 100 Betriebsstunden

Öl im Radgetriebe wechseln

alle 250 Betriebsstunden / alle 3 Monate

Kabinenluftfilter Kategorie 4 und Umluftfilter wechseln

alle 500 Betriebsstunden / alle 6 Monate

Wartungsmaßnahmen E30 am Deutz Motor durchführen

alle 1000 Betriebsstunden / alle 12 Monate

Wartungsmaßnahmen E40 am Deutz Motor durchführen

Motorüberwachung und Warnanlage prüfen

Kraftstofffilter, Kraftstoffvorfilter, Schmieröl und Schmierölfilter ersetzen

Ölstand im Radgetriebe prüfen

Hydraulikspeicher prüfen

Hydrauliköl wechseln

Hydrauliksystem prüfen

Rücklauffilter im Öltank ersetzen

Druckfilter der Hydraulikpumpe ersetzen

Spritzflüssigkeitsführende Schläuche prüfen

Öl der Spritzflüssigkeitspumpe wechseln

Ventile der Spritzflüssigkeitspumpe prüfen

Kolbenmembran der Spritzflüssigkeitspumpe prüfen

Radnabenlager prüfen

alle 2000 Betriebsstunden / alle 2 Jahre

Wartungsmaßnahmen E50 am Deutz Motor durchführen

Trockenluftfilter ersetzen

Klimaanlage prüfen

Kältemittelschläuche prüfen

3 | **Wartungsplan**

alle 2000 Betriebsstunden / alle 3 Jahre

Filtereinsatz der SCR-Förderpumpe ersetzen
--

alle 4000 Betriebsstunden / alle 4 Jahre

Wartungsmaßnahmen E55 am Deutz Motor durchführen
--

Kälteschutzmittela ersetzen

alle 6000 Betriebsstunden / alle 4 Jahre

Wartungsmaßnahmen E60 am Deutz Motor durchführen
--

alle 9000 Betriebsstunden / alle 4 Jahre

Wartungsmaßnahmen E70 am Deutz Motor durchführen
--

Wartungsumfang

4

CMS-T-00014680-A.1

4.1 Wartungsumfang nach den ersten 100 Betriebsstunden

CMS-T-00014681-A.1

Wartungsumfang nach den ersten 100 Betriebsstunden		Nächste Inspektion	
Datum	Vorgangs-Nr.	Monteur	
Betriebsstunden		Flächenleistung	
Öl im Radgetriebe wechseln	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers			

CMS-I-00009372

4.2 Wartungsumfang nach Intervall

CMS-T-00014682-A.1

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

4 | Wartungsumfang
Wartungsumfang nach Intervall

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang		Nächste Inspektion	
Datum	Vorgangs-Nr.	Monteur	
Betriebsstunden		Flächenleistung	
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers			

CMS-I-00009371

Wartungsumfang		Nächste Inspektion	
Datum	Vorgangs-Nr.	Monteur	
Betriebsstunden		Flächenleistung	
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers			

CMS-I-00009371

4 | Wartungsumfang
Wartungsumfang nach Intervall

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang		Nächste Inspektion	
Datum	Vorgangs-Nr.	Monteur	
Betriebsstunden		Flächenleistung	
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers			

CMS-I-00009371

Wartungsumfang		Nächste Inspektion	
Datum	Vorgangs-Nr.	Monteur	
Betriebsstunden		Flächenleistung	
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers			

CMS-I-00009371

4 | Wartungsumfang
Wartungsumfang nach Intervall

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

4 | Wartungsumfang
Wartungsumfang nach Intervall

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang			Nächste Inspektion		
Datum	Vorgangs-Nr.		Monteur		
Betriebsstunden			Flächenleistung		
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers					

CMS-I-00009371

Wartungsumfang		Nächste Inspektion	
Datum	Vorgangs-Nr.	Monteur	
Betriebsstunden		Flächenleistung	
Motor- und Ölfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Luftfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Ventile Deutz Motor eingestellt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Hydraulik Druck-u. Saugfilter gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
Hydrauliköl gewechselt	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Sonstiges	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>
<hr/> Datum, Unterschrift, Stempel des Händlers			

CMS-I-00009371

Verzeichnisse

5

5.1 Stichwortverzeichnis

B

Betriebsflüssigkeiten 3

E

Ersteinsatz 1

I

Inbetriebnahme 1

M

Maschinendaten 1

T

Technische Daten
Betriebsflüssigkeiten 3

W

Wartungsplan 5

Wartungsumfang
nach ersten 100 Betriebsstunden 7
nach Intervall 8



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de